

The Documentation Centre will offer exhibitions, a library, a testimony archive, tours and workshops, events, a shop and a restaurant. The Centre will provide information about the causes, dimensions and consequences of displacement, expulsion and forced migration in the past and present. Particular focus will be placed on the displacement and expulsion of the Germans at the end of the Second World War, which was initiated by Germany.

We regard ourselves as a Site for historical education and lively debate in the spirit of reconciliation. Groups are very welcome. We will be pleased to develop special services for you.

**Deutschlands neuer Lern- und Erinnerungsort
zu Flucht, Vertreibung und Zwangsmigration**
Germany's new Centre for learning and remembrance
for displacement, expulsion and forced migration

**Dokumentationszentrum Flucht, Vertreibung,
Versöhnung (ab Sommer 2021)**
am Anhalter Bahnhof, unweit des Potsdamer Platzes
The Documentation Centre for Displacement, Expulsion,
Reconciliation (as of summer 2021)
at the Anhalter train station, near Potsdamer Platz

Stresemannstraße 90, 10963 Berlin

Restaurant Margarete
**Spezielle Mittags- sowie Kaffee- und Kuchenangebote für
Gruppen** / Special offers for lunch and coffee and cake for groups

Stresemannstraße 90, 10963 Berlin

**Stiftung Flucht, Vertreibung, Versöhnung
Geschäftsstelle (bis zur Eröffnung)**
Foundation for Displacement, Expulsion, Reconciliation
Office address (until the opening)

Mauerstraße 83/84, 10117 Berlin

T +49 30 206 29 98-50
gruppen@f-v-v.de

flucht-vertreibung-versoehnung.de

REISE IN DIE VERGANGENHEIT A JOURNEY INTO THE PAST

Angebote für Reisegruppen
Services for tour groups

**ERÖFFNUNG
SOMMER 2021
IN BERLIN**
OPENING IN SUMMER
2021 IN BERLIN

Gefördert durch



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

FLUCHT
VERTREIBUNG
VERSÖHNUNG

**DOKUMENTATIONS
ZENTRUM**

Das Dokumentationszentrum bietet Ihnen künftig Ausstellungen, eine Bibliothek und ein Zeitzeugenarchiv, Führungen und Workshops, Veranstaltungen sowie einen Shop und ein Restaurant. Es informiert über die Ursachen, Dimensionen und Folgen von Flucht, Vertreibung und Zwangsmigration in Geschichte und Gegenwart. Einen Schwerpunkt bilden Flucht und Vertreibung der Deutschen am Ende des von Deutschland ausgegangenen Zweiten Weltkriegs.

Wir verstehen uns als ein Ort historischer Bildung und lebendiger Debatten im Geiste der Versöhnung. Gruppen sind uns sehr willkommen. Gerne entwickeln wir spezielle Angebote für Sie.

Angebote für Gruppen

Services for groups

Alle Angebote auf Deutsch und Englisch /
All services offered in German and English

- **Exklusive einstündige Überblicksführungen durch die Ausstellung /** Exclusive one-hour general tours through the exhibition
- **Themenorientierte Führungen, etwa zu Erinnerungskultur, Verlust und Neuanfang /** Thematically specific tours, for example on the culture of memory, or loss and new beginnings
- **Führungen zum Thema Flucht und Vertreibung mit regionalem Schwerpunkt, u.a. zu Schlesien, Ostpreußen, Südosteuropa sowie zu Fluchtgebieten heute /** Tours on the subject of displacement and expulsion with a regional focus, including Silesia, East Prussia, Southeastern Europe, and regions where displacement is an issue today
- **Einführungen in die Familienforschung und Oral History /** Introductions to genealogical research and oral history
- **Abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm /** A diverse programme of events
- **Restaurant Margarete: Klassiker modern interpretiert – vom Frühstück über Mittagessen, Kaffee- und Kuchen-spezialitäten bis hin zum Abendessen, nachhaltig und regional /** Restaurant Margarete: Re-interpreted classics – from breakfast to lunch, coffee and cake, to dinner, sustainable and regional cuisine

Inklusive Angebote

Inclusive services

Wir setzen in allen Bereichen auf Formate, die Barrieren abbauen und dabei einen Gewinn für möglichst alle Besucher*innen bieten. Dazu gehört u.a. ein Leitsystem für blinde und sehende Menschen, mit mehreren Sinnen wahrnehmbare Exponate, eine Audiotour und Erklärfilme in verständlicher Sprache, Videos in Deutscher Gebärdensprache sowie barrierefreie Bildungsangebote. / In all areas, we have emphasised formats that dismantle barriers and offer benefits for as many visitors as possible. These include a guidance system for blind and sighted people, exhibits that can be perceived with several senses, an audio tour and explanatory films in comprehensible language, videos in German sign language and barrier-free educational opportunities.

Wir bieten Führungen an

- **in einfacher Sprache**
- **für blinde und sehbehinderte Menschen**
- **mit Gebärdensprachen-Übersetzung**

We offer tours

- in plain language
- for the blind and visually impaired
- with sign-language translation